

مزكِين



مجلة للأطفال تصدر عن مؤسسة روناهي في شمال سوريا



التهاب القصبات الشعرية

السلحفاة الصغيرة

من هو دلدار؟

MIZGÎN



Zarok pêşeroja me ne

Gur û berxik



KOVARA MIZGÎN



Wênesaziyên zarokan



ciwan Heydo



gorgîn Heydo

إعداد و رسومات المجلة: بيريفان العمر

للتواصل مع المجلة.. اتصلوا على الرقم التالي: ٤٢٣١٦٥

السلحفاة الصغيرة

كان هناك مجموعة من السلاحف تعيش حياة سعيدة وهادئة في غابة صغيرة. كانت الغابة هادئة جداً لأن السلاحف الصغيرة كانت تتحرك وتعمل ببطء شديد في صمت وسكوت دون إحداث ضجة. كان هناك سلحفاة صغيرة تسمى لولو. كانت تخرج صباح كل يوم إلى الغابة الخضراء الجميلة لتلعب. وفي يوم من الأيام بينما السلحفاة لولو تلهو وتلعب رأت أرنباً صغيراً يقفز بخفة ونشاط وينبسط ويقفز برشاقة.

شعرت لولو بالغيرة والحسرة وهي تفكر في نفسها. ليتني أستطيع القفز بهذه الخفة. ولكن بيتي الثقيل الذي أحمله على ظهري هو السبب في ثقل جسدي، وهو الذي يمنعني من القفز. ليتني أستطيع التخلص من هذا البيت.

عادت لولو إلى منزلها حزينة وبدأت تشكو إلى أمها. وأخبرتها أنها تتمنى أن تنزع بيتها عن جسمها. فقالت الأم: هذه فكرة خاطئة، فنحن لا يمكننا أن نعيش دون منزلنا. لأنه يحمينا من الأشجار ومن البرودة والحرارة وجميع الأخطار. وبقيت لولو تردد: لكنني بدون هذا البيت سوف أكون رشيقة مثل الأرنب.

لم تقتنع لولو بكلام والدتها وقد قررت أن تقوم بنزع بيتها. فانكشفت ظهرها الرقيق والناعم. فرحت وشعرت بالخفة والرشاقة وحاولت تقليد الأرنب. فبدأت تقفز ولكنها وقعت وشعرت بالألم. وبعد قليل بدأت الحشرات تقترب منها وتقف على جسمها الرقيق الناعم. فازداد ألمها وتمنت أن تتمكن من استعادة منزلها الذي يحميها من كل هذا. وتذكرت نصيحة والدتها ولكن بعد فوات الأوان.



Gihaneke serke

Gihaneke serke yê di kurmancî de ev in: bes, çawa.. wisa jî, her çend..ew çend, çi qas... ew qas, lewre, dibe ku, hekena, nexwe, dema ku, **heta ku**, **hew**, mixabin, di ser de jî, ji ber ku, lê, lê belê, û, qet nebe, yan... yan jî, anku, çi...çi, hem.... hem jî û hwd

Mînak:

Heta ku: **Heta ku** tu neyê, ez dev ji te bernadim.

Hew: Tu çi bixwazî, ez ê bidim te, hew zêde galalê bike.



Gotinên pêşyan

Ez çiya û tu
çiya
Golik ma bê
giya

من هو دلداری؟



یونس ملا رؤوف المعروف باسمه الأدبی دلداری هو شاعر کوردی. مؤلف نشید «أی رقیب» الذي كان نشید جمهورية مهباد.

أتم المدرسة الثانوية في كركوك، ثم درس الحقوق في بغداد وتخرج في سنة ١٩٤٥ م. انضم أثناء دراسته إلى حزب Hiwā (الأمل). وهي أول منظمة كردية معترف بها قانونياً تسعى إلى توحيد كردستان.

الكثير من شعر دلداری أسلوبه كوردی کلاسیکی يتصف بإيقاع كمي وقافية موحدة. نُشرت قصائده في مجلات أدبية مرموقة في أربيل وبغداد. أدخل دلداری عناصر الواقعية والرومانطيقية إلى الشعر الكوردی. تحولت الكثير من قصائده إلى أغان وأناشيد مدرسية، ويعتبر الكثير من الكورد نشيد «أی رقیب» نشيداً قومياً كوردياً.

لهجات لغة الكردية

- | | |
|-----------|-------------------|
| ٥- كوراني | ١- كرمانجي |
| ٦- كلهوري | ٢- دملكي و زازاكي |
| ٧- فيلي . | ٣- صوراني |
| | ٤- هورامي |



KOVARA MIZGÎN

Kovara min Mizgîn e
Rûpelê wê nazik in
Çîrokên wê çi xweş in
Dema ez wê dixwînim
Gotinê wê zêrîn in
Bexçê gul û biyokan
Her ji mehê du carî
Dikî rêz û silava
Dema ez wê dixwînim
Ji bo cihê weşanê

Bi kirasê rengîn e
Diwazde ne, şayik in
bi demê re dimeşin
Penda têde dibînim
Helbestê wê şêrîn in
Bêhnê didî zarokan
Li min dibî diyarî
li zarokên rojava
Sipasiyan dişînim
Silav li Bêrîvanê

Salihê Heydo



Peyv û Wate

cawbir	مقص
cer	جرة
cotkar	فلاح
dûpişk	عقرب
fanos	مصباح

تعلم معنا اللغة السريانية (43)



التهاب القصيبات الشعرية

الدكتور:

بنكين سليمان

يسببه

فيروس RSV الفيروس

المخولي التنفسي، ينشط في

الشتاء خاصة الشهر الأول والثاني.

يصيب الأطفال ويسبب لهم أعراض الرشح والزكام وبعد عدة أيام تصيب القصيبات الانتهاية فيتراكم فيها المخاط، كما يتوذم الجدار القصي مما يسبب ضائقة تنفسية، وزلة عند الطفل قد يؤدي بحياة الطفل اختناقاً.

مما يتطلب ادخال الطفل إلى المشفى واعطائه السوائل الوريدية حسب حاجة الطفل، واعطائه اوكسجين رطب، ويتطلب ذلك ثلاثة أيام على الأقل. وبعد تحسن الطفل يخرج إلى المنزل مع توصيات للأهل.



نصيحة مزكين لهذا العدد:

- ١- تناول الأطعمة الغنية بالماء، مثل الفواكه والخضروات، ولكن ذلك لا يُغني عن شرب الماء يومياً.
- ٢- استهلاك مشروبات مختلفة، مثل الحليب والعصير؛ ويُنصح بزيادة كميات السوائل المستهلكة خلال اليوم إذا كان الجو حاراً.
- ٣- تجنّب المشروبات الغازية، فبالرغم من أنّها تحتوي على الماء، إلا أنّها تحتوي أيضاً على كميات كبيرة من السكر، وتؤدي إلى تسوّس الأسنان.

Gur û berxik

Hebû tune bû, carekê ji caran gurek hebû li nêçîrekê digeriya. Di rêyekê de çermê berxekî avêtî dibîne. Dema çavên wî pê dikeve, tiştek tê bîra wî û ji xwe re dibêje: Ez ê vî çermî li xwe bikim û xwe tevî keriyê berxikan bikim, ji xwe qet guman li cem şivan jî çênabin. Êvarî ez ê ji xwe re berxekî qelew hilbijêrim û bibim malê.

Gur çermê berxî li xwe kir û çû ket nav keriyê berxan. Ji xwe haya şivan jî jê tunebû û di bala wî de ew jî berxekî wî ye, tevî berxên xwe kir û hemû xistin govê û derî li wan girt. Gur ma li benda êvarê.

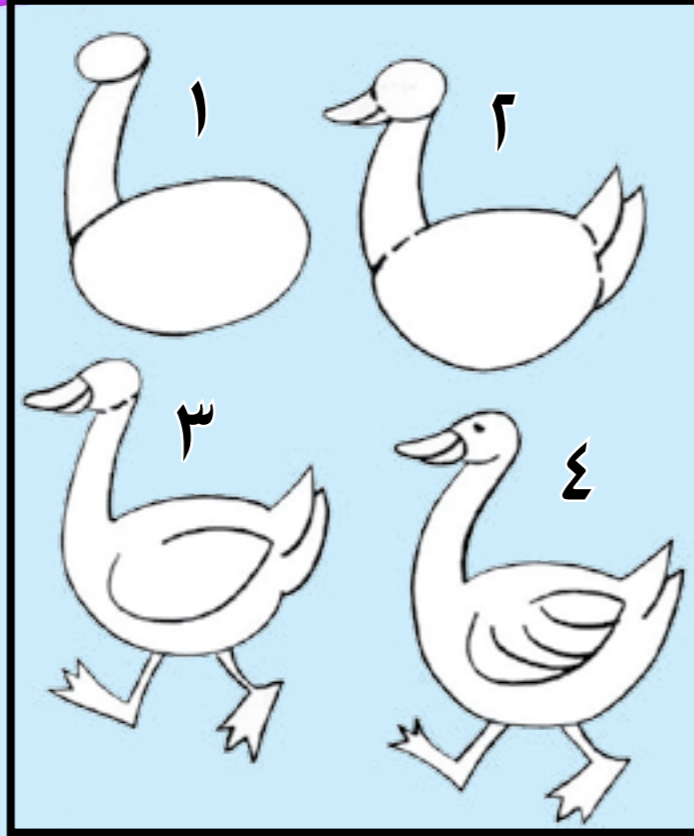
Wê şevê, mêvnanên xwediyê berxan hatin û ji şivan xwestin ku berxekî qelew hilbijêre û ji me re bike şiv. Çavên şivan bi gurê ku çermê berx li xwe kirî ket û got: Ev berx ji bo şiva mêvanan pir baş e.

Dibêjin: Hizirînên xirab, encamên xirab bi xwe re tînin.

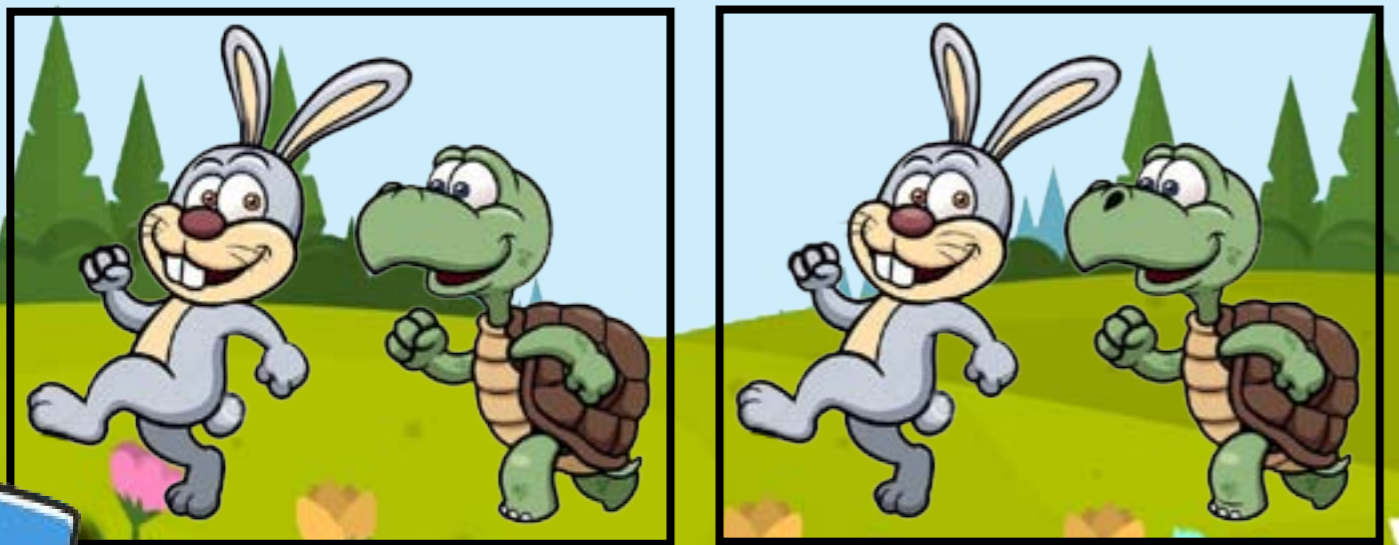
RÛBAR MIHEMED



هيا نرسم الإوز



أوجد (٦) فوارق بين الرسمتين



سما عبدالله رومي



جان إيريش محمود



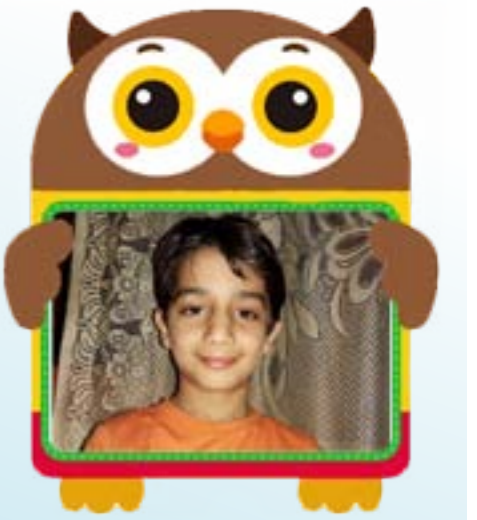
زين العابدين حصاف



لاوين حيدو



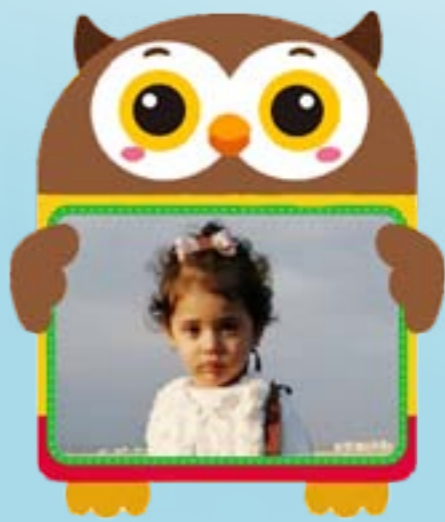
جوان اسماعيل



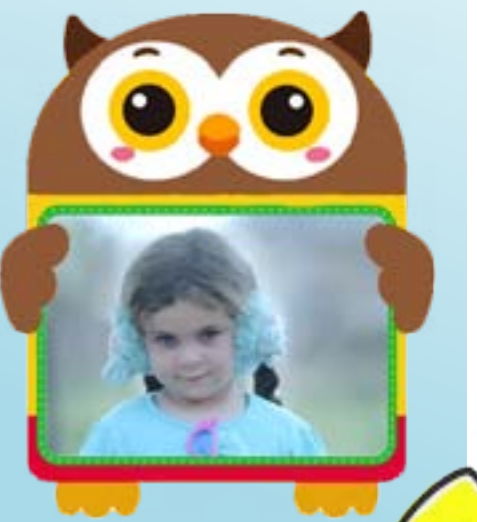
كوركين محمد



إلينا وحيد الإبراهيم



منيسة مالك عبيد



آرين عثمان